

Årsredovisning för
Sweden-China Trade Council
Ekonomisk förening
769601-3569



Räkenskapsår
2023-01-01—2023-12-31

Styrelsen och verkställande direktören för Sweden-China Trade Council Ekonomisk förening får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2023.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

År 2023 var Sweden-China Trade Councils 44:e verksamhetsår och dess 28:e som ekonomisk förening. Föreningen har sitt säte i Stockholm.

Nettoomsättningen plus medlemsavgifter för året blev SEK 2 017 568 och rörelseresultatet före finansiella intäkter och kostnader blev SEK 131 211.

Verksamhetens art och inriktning

Sweden-China Trade Council driver en verksamhet som syftar till att skapa bättre förutsättningar för medlemmarnas kommersiella utbyten med Kina. Detta gör föreningen genom att;

#1 höja deras kunskap om Kina;

#2 samordna affärsmässig och strategisk know-how mellan medlemmarna;

#3 tillhandahålla och utveckla ett affärsnätverk som baseras på aktiv medverkan av medlemmarna både i de arbetsgrupper som på olika sätt hanterar olika relevanta strategiska och operativa frågor, liksom via seminarier och andra arrangemang allt med den underförstådda förståelsen att enade är vi starkare;

#4 som ett unikt kompetenscenter informera och utbilda myndigheter, departement och relevanta organisationer för att säkerställa att dessa har en mer mångsidig syn på Kina och de risker och möjligheter som Kina erbjuder;

Detta senare gör föreningen för att därigenom säkerställa att officiella organisationer följaktligen kan erbjuda medlemmarna relevant stöd och en mer affärsmässig förståelse kring de utmaningar medlemmarna möter i sina affärsutbyten med Kina.

Målet i verksamheten är att vara en oberoende partner med dokumenterad bred och djup kunskap om Kina, ett professionellt nätverk av inspirerande och erfarna likasinnade samt en kompletterande företrädare som ger medlemmarna extra status.

Medlemsvärde skapas också genom regelbundna kontakter med svenska myndigheter samt en konstruktiv dialog med det officiella Kinas representanter i Sverige, ambassaden i Stockholm och generalkonsulatet i Göteborg.

Verksamhetsåret 2023 bjöd på en välkommen återgång till rutiner lika de som rådde innan pandemiutbrottet våren 2020 och där föreningen, liksom flertalet av våra medlemmar, kunde börja resa i större utsträckning igen och även erbjuda efterlängtade fysiska möten för medlemmarna. Den nolltollerans som Kina förhållit sig till under pandemiåren togs hastigt bort i sin helhet vid årsskiftet och öppnade därmed upp även för ett inflöde av kinesiska delegationer till Sverige där Kantonmässan var den första att besöka SCTC i början av april.

Verksamheten bedrevs under året från kansliet i Stockholm samt och växelvis via helt digitala eller fysiska möten med medlemmarna.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Serviceutbudet

Information KinaNytt

Ökad kunskap och förståelse för de kommersiella, kulturella och politiska förutsättningarna i Kina får medlemmarna genom KinaNytt, som från och med årsskiftet 2016/2017 publiceras löpande på SCTC:s hemsida. Totalt publicerades sju artiklar i KinaNytt under året. För KinaNytt skriver några av de mest meriterade Kina-journalisterna i Sverige, Agneta Engqvist och Göran Leijonhufvud. Även medlemmarna bidrar vid olika tillfällen till det kunskaps- och erfarenhetsutbyte som kännetecknar föreningen.

Kansli

SCTC:s kansli återfinns sedan mars 2016 i Näringslivets Hus i Stockholm med Livsmedelsföretagen som hyresvärd. SCTC hyr ett kontorsrum samt del i gemensamma utrymmen såsom bland annat möteslokaler.

Styrelsemöten

Styrelsen hade under 2023 fem möten varav ett förlagt till Göteborg där Göteborgs Hamn stod värd för mötet.

Aktiviteter

Under året arrangerade SCTC 30 (34/2022) medlemsaktiviteter. Arrangemangen har i vissa fall arrangerats tillsammans med andra aktörer som Business Sweden, Svenska handelskammaren i Kina, Svenska handelskammaren i Hongkong, EU China Business Association och Sydsvenska Industri- och Handelskammaren. Aktiviteterna, både digitala och fysiska möten, lockade närmare 800 deltagare.

Föreningens satsning på en heldagskonferens, Navigating China, i Stockholm i september lockade närmare 100 deltagare. Dagen inleddes med en förmiddag avsedd för medlemmarna att förkovra sig i rundabordsamtal där Mannheimer Swartling, PSU China, Nordic Match, Moving Floor, Nationellt Kunskapscentrum om Kina, Höganäs och Göteborgs Hamn delade sina kunskaper och erfarenheter med deltagarna. Statssekreterare Håkan Jevrell höll ett uppskattat anförande i samband med lunchen som följdes av inledningsanförande av Erik Meyersson, SEB och Frédéric Cho, Frédéric Cho Advisory AB tillika vice ordförande och hedersmedlem i SCTC. Tre panelsamtal med fokus på att göra affärer i Kina, produktion i Kina och Kinas innovationssystem leddes av Ulf Pehrsson, ordförande i SCTC, Keika Lee, Ikea och Carl Jeding, Ericsson. Lars-Åke Severin, PSU China, bjöd deltagarna på sina reflektioner kring ett Kina som väcker känslor men som också erbjuder såväl utmaningar som möjligheter. Leif Johansson, ordförande i Ecolan och tidigare ordförande i Astra Zeneca och Ericsson, avrundade konferensen med sina reflektioner kring vikten för svenska företag att vara aktiva på den kinesiska marknaden. Dagen avslutades med en mingelmiddag på Östasiatiska Museet.

Föreningens årsstämma i maj arrangerades i Näringslivets Hus i Stockholm. Efter stämman hade statssekreterare Håkan Jevrell bjudits in att tala om regeringens syn på handelsförbindelserna mellan Sverige och Kina.

Här följer ett axplock av övriga arrangemang under 2023:

- Vi hade glädjen i början av året att åter kunna lyssna på Peter Ling-Vannérus, chef för SEB:s kontor i Peking, som redogjorde för situationen i Kina med en makroekonomisk översikt. I samband med att Peter Ling-Vannérus besökte Stockholm i juni arrangerades också ett lunchmöte för en uppdatering av det ekonomiska läget i Kina.
- Året inleddes med ett högaktuellt seminarium om förutsättningarna för utländska företags verksamhet i Kina efter pandemin med Johan Annell, ARC Consulting som hölls i både Stockholm och Göteborg. Johan har i tillägg delat kunskaper och erfarenheter med medlemmarna i både fysiska och digitala seminarier.
- Tillsammans med Richard Hårdänge och Jonathan Kullman, NBH, genomfördes under våren tre seminarier i Stockholm, Göteborg och Malmö på temat digital marknadsföring i Kina. Seminariet i Malmö ägde rum i ett uppskattat samarbete med Sydsvenska Industri- och Handelskammaren.
- Svenska handelskammaren i Kina och Business Sweden presenterade Business Climate Survey 2023 med fokus på utsikterna för svenska företag i Kina vid ett digitalt seminarium i juni.
- I samarbete med Wasa Nordic Management arrangerades tre välbesökta seminarier i Stockholm i samband med besök från Invest Beijing, Longgang District, Shenzhen och Beijing Investment Promotion Service Center.
- I november arrangerades ett digitalt seminarium med CIBT Visumservice och SAS som uppdaterade medlemmarna om viseringsläget och hur flygindustrin utvecklats efter pandemin.
- Per Lindén, Scandic Sourcing delade sina erfarenheter av att hjälpa utländska företag i Kina vid ett lunchmöte i Stockholm i november.

Arbetsgruppen **Sweden-China Marine Group**, SCMG. Medlemmarna i gruppen träffades vid ett fysiskt möte hos Somas Instrument i Säffle under året. Höjdpunkten på året var för de tolv medlemmar som ställde ut i SCMG:s paviljong vid Marintec China 5-8 december 2023. I samband med mässan skapades ett WeChat-konto för SCTC där de utställande företagen assisterades av NBH i dels en digital kampanj inför mässan och en uppföljning efter mässan som resulterade i mycket stor spridning i branschen.

Arbetsgruppen **Sweden-China Trade Council for Sustainable and Responsible Business**, SCSB, har varit vilande under 2023 och söker ny ordförande efter Théo Jaekel som lämnat sin tjänst hos Ericsson.

Arbetsgruppen **Sweden-China Greentech Alliance**, SCGA, som bildades 2012 och vars syfte har varit att förbättra affärsutbytet inom områdena för miljö-, energi- och infrastruktur mellan Sverige och Kina vilade aktiviteterna under 2023 då förutsättningarna för verksamheten förändrats över tid.

På initiativ av Keika Lee, Ikea, hölls ett första möte med en referensgrupp för medlemmar specifikt intresserade av handelsrelaterade frågeställningar. Vid mötet deltog även en representant vid UD AL. Referensgruppen har för avsikt att även bjuda in representanter från Kommerskollegium för dialog.

Under 2023 har föreningen assisterat ett 20-tal delegationer från Kina med inbjudningsbrev samt möten på plats i Stockholm.

Övrigt

Stämman

Årets stämma hölls i Stockholm den 9 maj.

Kinas ambassad

Sweden-China Trade Council bjöd in medlemmarna till ett uppskattat och välbesökt lunchmöte med Kinas ambassadör till Sverige, Cui Aimin, i april. Delar av styrelsen hade dessförinnan blivit inbjudna av ambassadören till en lunch där ambassadören delade sina intryck av möten med företag runt om i Sverige. På försommaren avtackades handelsrådet Han Xiaodong som lämnade Stockholm och Sverige efter en åtta år lång och mycket uppskattad tredje sejour där han förtjänstfullt arbetat för att utveckla handeln mellan Sverige och Kina. Han Xiaodong efterträddes under hösten av Mrs Kang Wen som SCTC som första organisation hade nöjet att välkomna till Sverige i slutet av september.

Team Sweden Kina

Sedan våren 2017 är SCTC, genom generalsekreteraren, ordförande och en av föreningens vice ordförande, representerade i Team Sweden Kina i Sverige, TSK. Team Sweden Kina är

en arbetsgrupp inom ramen för regeringens exportstrategi initierad av tidigare statssekreterare Oscar Stenström, UD. Syftet är att förbättra samverkan mellan offentliga och privata intressenter för att i förlängningen öka svensk export till och investeringar från Kina. TSK hade tyvärr inte några möten under 2023, däremot har kansliet en löpande kontakt med UD AL för utbyte av information.

Samarbetsavtal och uppdrag

Sino-Swedish Greentech Cooperation Action Plan

I november 2014 slöts ett samarbetsavtal mellan Sweden-China Trade Council och dess plattform Sweden-China Greentech Alliance visavis Kinas ambassad i Stockholm. Avtalet innebär en plattform för utökat samarbete mellan Sverige och Kina inom miljöteknikområdet där olika aktörer kan samlas inom ramen för samarbetet.

China Center for International Economic Exchanges, CCIEE

Ett samarbetsavtal ingicks under 2015 mellan SCGA/SCTC och CCIEE:s gröna fond i syfte att hitta projekt och finansieringslösningar för svensk-kinesiska projekt i Kina. Samarbetet återupptogs under 2017 med ett besök till Sverige i november av China Urban-townization Promotion Council, CUPC (en del av CCIEE) under ledning av professor Zheng Xinli. Avtalet har varit vilande under 2023.

Global Green Development Capital, GGDC

Ett samarbetsavtal slöts 2016 mellan SCGA/SCTC och GGDC i syfte att assistera och koordinera i samarbetet mellan medlemmarna i SCGA och GGDC. Avtalet har varit vilande under 2023.

China Foreign Trade Center

Ett MoU tecknades i april med China Foreign Trade Center, företrädare för Kantonmässan, om samarbete kring informations-spridning av mässan till medlemmarna i SCTC.

Personal och lönekostnader

En person var anställd på heltid och en person, ansvarig för redovisning och ekonomi, var anställd på deltid.

IT-tjänster för hemsidan levererades av Digital Fans AB i Stockholm.

Inga arvoden har utgått till styrelsen under året.

Medlemsinformation

Under året har föreningen fått 12 nya medlemmar medan 17 lämnat föreningen. Den 31 december 2023 var antalet medlemmar 153.

Flerårsöversikt (tkr)	2023	2022	2021	2020
Nettoomsättning	1 941	1 234	1 251	1 437
Resultat efter finansiella poster	132	-157	1	119
Soliditet (%)	56	40	53	28

Förändringar i eget kapital

	Inbetalda insatser	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	15 800	138 546	157 877	-157 312	154 911
Nya medlemmar	1 200				1 200
Avslutade medlemsskap	-1 700	1 700			0
Disposition av föregående års resultat:			-157 312	157 312	0
Årets resultat				131 656	131 656
Belopp vid årets utgång	15 300	140 246	565	131 656	287 767

Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	565
årets vinst	131 656
	132 221
disponeras så att i ny räkning överföres	132 221
	132 221

Föreningens resultat och ställning i övrigt framgår av följande resultat- och balansräkning med noter.

Resultaträkning	Not	2023-01-01	2022-01-01
	1	-2023-12-31	-2022-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.			
Nettoomsättning		1 941 068	1 234 361
Övriga rörelseintäkter		76 500	79 000
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		2 017 568	1 313 361
Rörelsekostnader			
Övriga externa kostnader	2	-959 807	-542 674
Personalkostnader	3	-925 927	-928 027
Övriga rörelsekostnader		-623	0
Summa rörelsekostnader		-1 886 357	-1 470 701
Rörelseresultat		131 211	-157 340
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		445	28
Summa finansiella poster		445	28
Resultat efter finansiella poster		131 656	-157 312
Resultat före skatt		131 656	-157 312
Årets resultat		131 656	-157 312

Balansräkning	Not 1	2023-12-31	2022-12-31
TILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		41 178	22 464
Övriga fordringar		50 989	42 146
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		108 595	63 506
Summa kortfristiga fordringar		200 762	128 116
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		309 383	260 044
Summa kassa och bank		309 383	260 044
Summa omsättningstillgångar		510 145	388 160
SUMMA TILLGÅNGAR		510 145	388 160
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Medlemsinsatser		15 300	15 800
Reservfond		140 246	138 546
Summa bundet eget kapital		155 546	154 346
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		565	157 878
Årets resultat		131 656	-157 312
Summa fritt eget kapital		132 221	566
Summa eget kapital		287 767	154 912
Kortfristiga skulder			
Förskott från kunder		34 443	0
Leverantörsskulder		75 459	28 413
Övriga skulder		54 208	177 336
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		58 268	27 499
Summa kortfristiga skulder		222 378	233 248
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		510 145	388 160

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Not 2 Övriga externa kostnader

	2023	2022
Symposier och föredrag	317 377	0
Lokalhyra	180 977	167 030
Resekostnader	43 581	23 849
Frakt och transporter	529	0
Annonsering o trycksaker	30 296	25 738
Representation	111 738	43 526
Kontor och kommunikation	74 987	115 066
Ersättning till revisor	15 600	19 890
Konsultarvoden	145 091	114 100
Tidningar, tidskrifter och facklitteratur	22 945	16 183
Övriga kostnader	16 686	17 292
	959 807	542 674

Not 3 Medelantalet anställda

	2023	2022
Medelantalet anställda	1	1

Not 5 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

I planerna för 2024 ligger flertalet fysiska medlemsmöten blandade med digitala seminarier. Heldagskonferensen Navigating China planeras äga rum den 3 oktober 2024 och planeringen är i full gång. En uppdatering av föreningens hemsida finns också i ambitionen för verksamhetsåret 2024.

Den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Ulf Pehrsson, ordf

Elisabet Söderström, vd

Lovisa Bergendal Lindstedt

Frédéric Cho

Pernilla Halldin

Mats Harborn

Anna Hessle

Carl Jeding

Ulf Landin

Keika Lee

Elisabeth Lindström-Dupuy

Katja Lindvall

Oscar Lundberg

Stefan Lundin

Jacob Minnhagen

Håkan Osvald

Magnus Sahlholm

Johan Spennare

Daria Yan

Magnus Wikander

Yibo Zhao

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Moore Allegretto AB

Anna Wretholm
Auktoriserad revisor



Document history

COMPLETED BY ALL:
11.04.2024 06:58

SENT BY OWNER:
Ida Emilsson · 22.03.2024 08:27

DOCUMENT ID:
HJvCChqR6

ENVELOPE ID:
rJTpG2qRa-HJvCChqR6

DOCUMENT NAME:
ÅR SCTC 2023.pdf
11 pages

Activity log

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
Frédéric Pyong-Ho Cho frederic.cho@fchab.com	Signed Authenticated	22.03.2024 09:25 22.03.2024 09:24	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1961/12/29) IP: 178.78.199.138
Carl Magnus Wikander magnus.wikander@ri.se	Signed Authenticated	22.03.2024 09:32 22.03.2024 09:32	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1977/05/06) IP: 62.65.79.166
Elvira Maria Elisabet Söderström elisabet.soderstrom@sctc.se	Signed Authenticated	22.03.2024 09:38 22.03.2024 09:37	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1962/02/17) IP: 158.105.20.6
ANNA HESSLE anna.hessle@sweco.se	Signed Authenticated	22.03.2024 09:39 22.03.2024 09:35	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1970/12/03) IP: 194.71.135.254
YIYAN YAN daria.yan@msa.se	Signed Authenticated	22.03.2024 09:45 22.03.2024 09:41	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1986/09/06) IP: 192.71.251.1
YIBO ZHAO yz@energysave.se	Signed Authenticated	22.03.2024 09:48 22.03.2024 09:47	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/10/07) IP: 212.247.67.84
Jacob Björn William Minnhagen jacob.minnhagen@portgot.se	Signed Authenticated	22.03.2024 10:01 22.03.2024 10:00	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1978/03/01) IP: 84.17.209.112
HÅKAN OSVALD hakan.osvald@gmail.com	Signed Authenticated	22.03.2024 11:17 22.03.2024 11:16	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1954/12/27) IP: 90.228.212.68
LOVISA BERGENDAL LINDSTEDT lovisa.bergendallindstedt@hoganas.com	Signed Authenticated	22.03.2024 13:30 22.03.2024 13:29	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1965/12/07) IP: 95.193.171.154

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.
















GDPR compliant



eIDAS standard



PAeS sealed

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
KATJA MARIA KARIN LINDVALL katja.lindvall@movingfloor.se	 Signed Authenticated	25.03.2024 07:37 25.03.2024 07:36	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/06/25) IP: 151.236.205.143
Andréas Stefan Lundin stefan.lundin@gshab.com	 Signed Authenticated	25.03.2024 08:48 25.03.2024 08:47	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1974/09/27) IP: 217.69.240.29
CARL JEDING carl.jeding@ericsson.com	 Signed Authenticated	25.03.2024 08:48 25.03.2024 08:47	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1971/07/04) IP: 83.252.80.102
Sandra Pernilla Axelsson Halldin pernilla.halldin@hm.com	 Signed Authenticated	25.03.2024 14:45 25.03.2024 14:44	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1971/08/01) IP: 83.185.45.180
ULF LANDIN ulf.landin@businessregion.se	 Signed Authenticated	25.03.2024 15:05 25.03.2024 15:03	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1958/04/14) IP: 158.174.206.164
Mats Harborn mats.harborn@scania.com	 Signed Authenticated	25.03.2024 15:39 25.03.2024 15:37	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1961/02/26) IP: 95.143.193.150
Keika Kyung-Hwa Lee keika.lee@inter.ikea.com	 Signed Authenticated	25.03.2024 18:08 25.03.2024 18:07	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1977/10/10) IP: 147.161.189.116
Elisabeth Lindström Dupuy elisabeth.lindstrom-dupuy@sandvik.com	 Signed Authenticated	02.04.2024 15:14 25.03.2024 15:26	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1964/10/02) IP: 114.245.188.49
OSCAR LUNDBERG Oscar.lundberg@seb.se	 Signed Authenticated	04.04.2024 16:02 04.04.2024 15:58	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1963/07/02) IP: 2001:0DB8:4bfa:860d:5fb9:0e53:6f39:4abd
JOHAN SPENNARE johan@spennare.com	 Signed Authenticated	09.04.2024 16:52 09.04.2024 16:52	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1972/11/25) IP: 185.102.18.38
MAGNUS SAHLHOLM magnus.sahlholm@volvo.com	 Signed Authenticated	09.04.2024 19:08 09.04.2024 19:08	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1980/09/20) IP: 192.157.9.231
Ulf Torsten Pehrsson pehrssonulf@gmail.com	 Signed Authenticated	10.04.2024 15:25 10.04.2024 15:25	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1956/05/02) IP: 81.224.112.147
ANNA WRETHOLM anna.wretholm@mooresweden.se	 Signed Authenticated	11.04.2024 06:58 11.04.2024 06:57	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1968/02/26) IP: 213.80.18.201

* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PAdES
sealed